

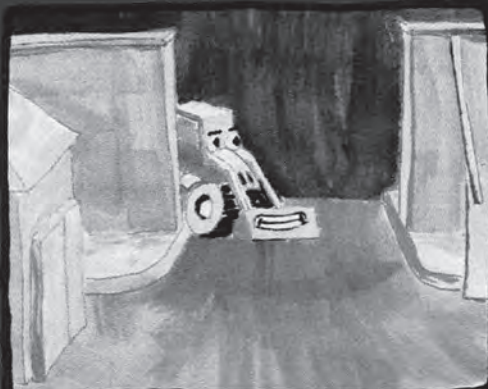


PRI NAS SE JE VEDNO LAHKO KAJ SPREMEMILO. IN VEDNO SE JE NAŠEL NEKJE NEKDO, KI MU JE ŠLO TO BLAZNO NA ŽIVCE. KO SO BAGRI IN OSTALA TEŽKA MEHANIZACIJA UGOTOVILI, DA BI LAHKO OD NAS TUDI KAJ IMELI, SO OBRNILI NOV LIST ZGODOVINE! NEK SREDNJE VELIK BAGER SE JE PRIPELJAL NA OBISK, DA ZAPIŠE PRVE BESEDE NA TA NOV, PRAZEM LIST!

(VSAJ TAKO SE MU JE ZDELO)

(zgodba temelji na resničnih dogodkih. vsaka podobnost z resničnimi bitji, stroji ali dogodki je stvar naključja oziroma posledica umetniške slobode! vse ostalo je zgolj estetika)

Avtor: Tomaž Furlan



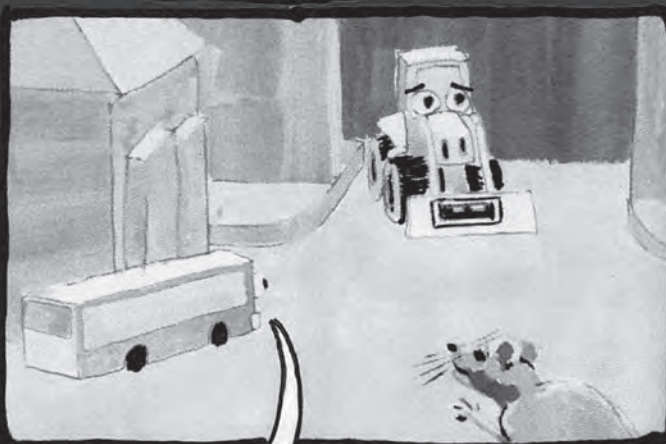
Z ULICE SE NAENKRAT POJAVI BAGER
IN HRUPNO ZAVIJE PROTI DVORIŠČU.



PODGANA JE BIL NAJBЛИŽJI. PRIJAZNO
JE POZDRAVIL: "LEP POZDRAV BAGER!
KAJ BO DOBREGA?"



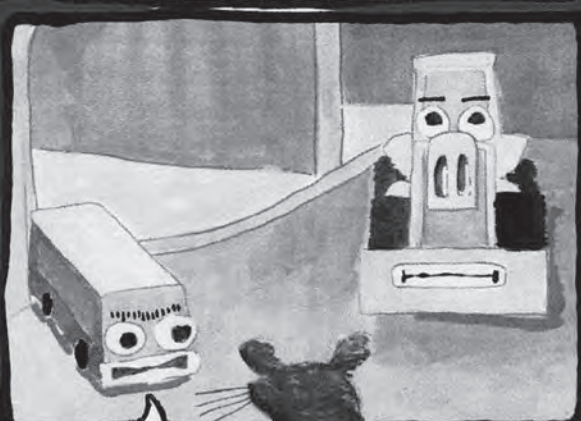
"IMAM ODLIČNE NOVICE.
REŠITEV ZA VSE VAŠE TEŽAVE"



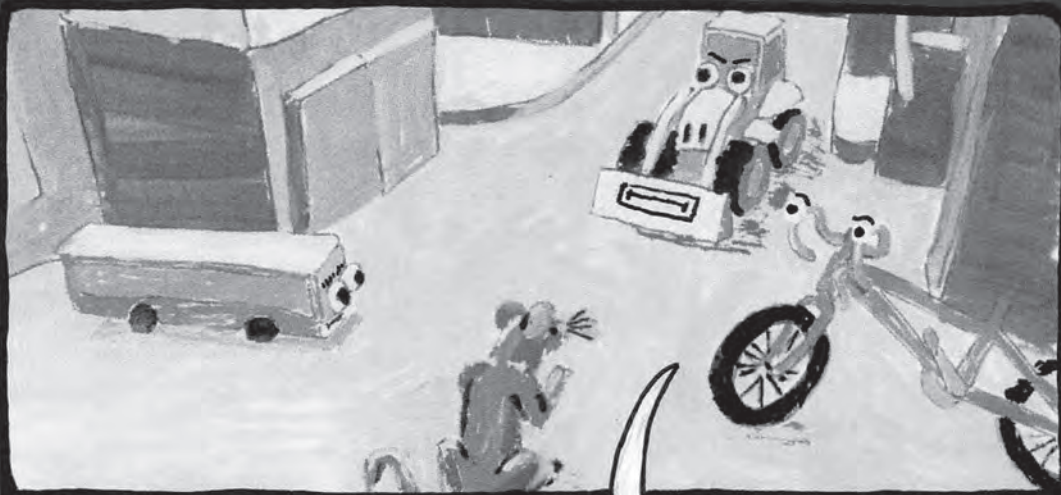
AVTOBUS JU JE SLIŠAL IN SE TAKOJ PRIDRUŽIL POGOVORU.
"REŠITVE IN TEŽAVE? TO SE PA DOBRO SLIŠI..."



"NAŠ NAJVEČJI BAGER JE NAŠEL
REŠITEV! PODPIŠETE POGODBO IN
VSE BO UREJENO. NOVI NAČIN JE:
OD ZUNAJ PO NAŠE, OD ZNOTRAJ
PO VAŠE!!"



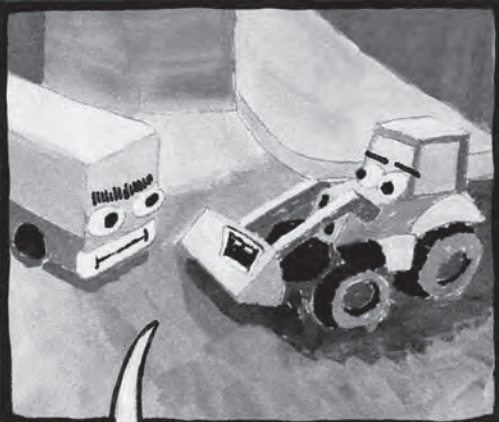
PODGANA SE JE RAVNO ZMRDNIŁ, KO MU JE
AVTOBUS NAMIGNIL: "BAGRI IMAJO VSEGA
NA PRETEK. MOGOČE SE PA SE KAJ NAJDE ZA
NAS."



BICIKEL JE PRIŠKRIPAL IZZA VOGALA. „BAGRI SO BOLJ ZNANI PO KOPANJU LUKENJ, SE MI ZDI. POGODBA SE NE SLIŠI NIČ KAJ DOBRO. VSE SKUPAJ JE SUMLJIVO...”



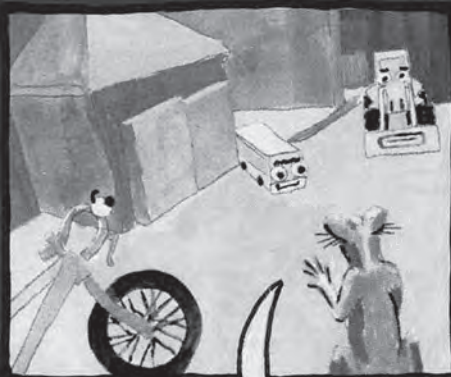
„MISLIM, DA ME SAMO AVTOBUS RAZUME. REŠITEV JE GENIALNO ENOSTAVNA...”



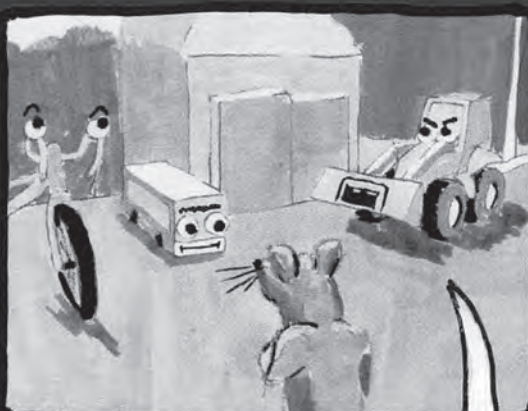
“KDORKOLI PODPIŠE BO TUKAJ GLAVNI! IN Z BAGROM ZA HRBTOM...”



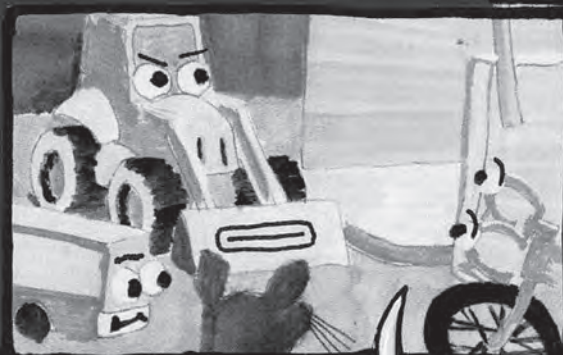
“VAŠA STVAR BO CVETELA! STVARI SE BODO KONČNO ZAVRTELE. VSEGA BO NA PRETEK! VSEGA BO VEČ, VEČ REDA, VEČ DENARJA IN KONČNO BOSTE SLOBODNI!...”



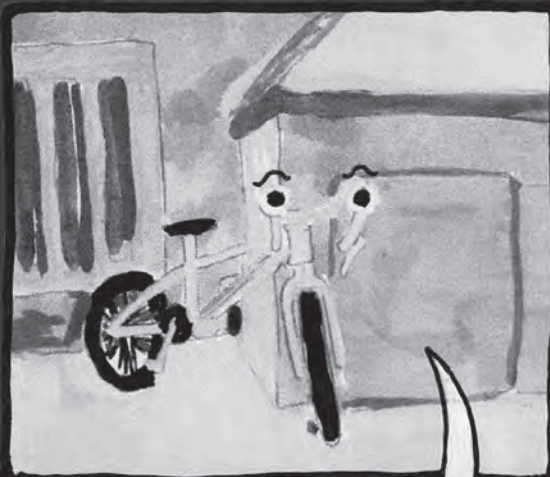
"TA POGODBA ME PRAV ZANIMA?"
MU JE V BESEDO SKOČIL PODGANA.



"AAH! PUSTI POGODBO! TO JE FORMALNOST!
VAŽNO JE, KAJ SE ZMENIMO! OD ZNOTRAJ
BO VSE PO VAŠE! OD ZUNAJ PA PO NAŠE..."



"ZAKAJ PA POTEK PODPISUJEMO! POMAGAJTE,
KADAR VAS PROSIMO, CE ŽE ŽELITE..."



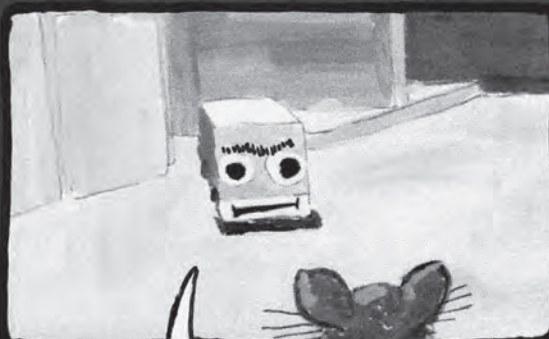
"SPLOH PA! NE VEM, KDO TUKAJ NI SVOBODEN
IN KDO TAKO NUJNO RABI VEČ REDA IN SPLOH
VEČ VSEGA..."



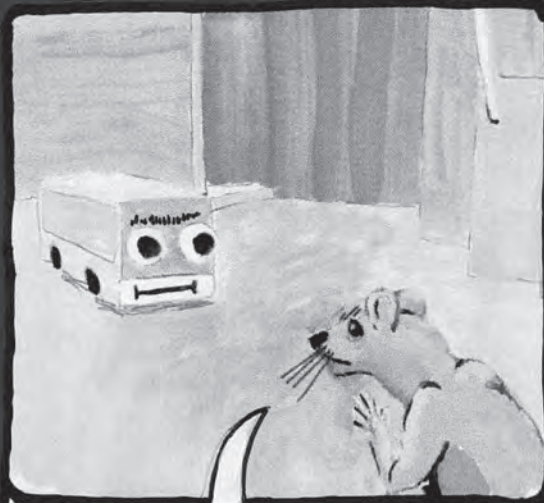
"NIČ NE RAZUMETE!! TAKO TO
NE GRE! TU POTREBUJETE RED!
ZA DANES JE MOJA SLUŽBA
KONČANA, JUTRI PA BOSTE
PODPISALI! SAJ DRUGE TAKO
NIMATE!!" BAGER JEZNO ODIDE.



"S TEMI BAGRI SE JE RES TEŽKO KAJ DOGOVORIT. ENKRAT BI RADI VSE PODRLI IN DRUGIČ PRAVIJO, DA JE TO NJIHOVO IN BI TO PROBLEMATIKO RADI REŠILI!?"



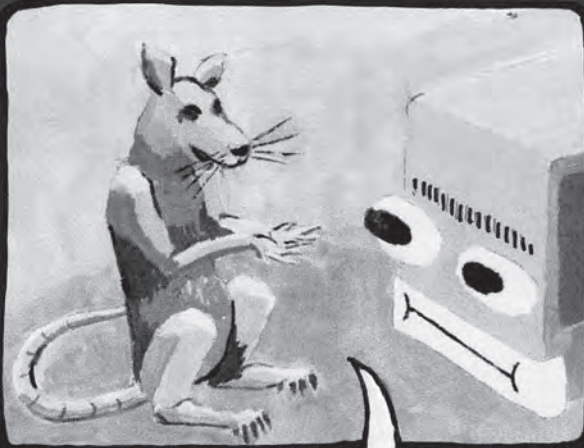
"MOGOČE NAM PA KAJ PAMETNEGA PONUDIJO! JE ZASKRBLJENO ZAŠEPETAL AVTOBUS!"



"MENI SE ZDI, DA NAS BO TO VELIKO STALO! NE VEM, ČE SI ŽELIMO BAGRE ZA ŠEFE?"
SE BIL SE BOLJ ZASKRBLJEN PODGANA.



"OD ZUNAJ PO NAŠE IN OD ZNOTRAJ PO VAŠE! PROSIM VAS!! MENI SE TO BOLJ SLIŠI KOT: MI BOMO UKAZOVALI VI BOSTE PA DELALI!. ZA TO SE PA NISMO BORILI! KAJ NE?"

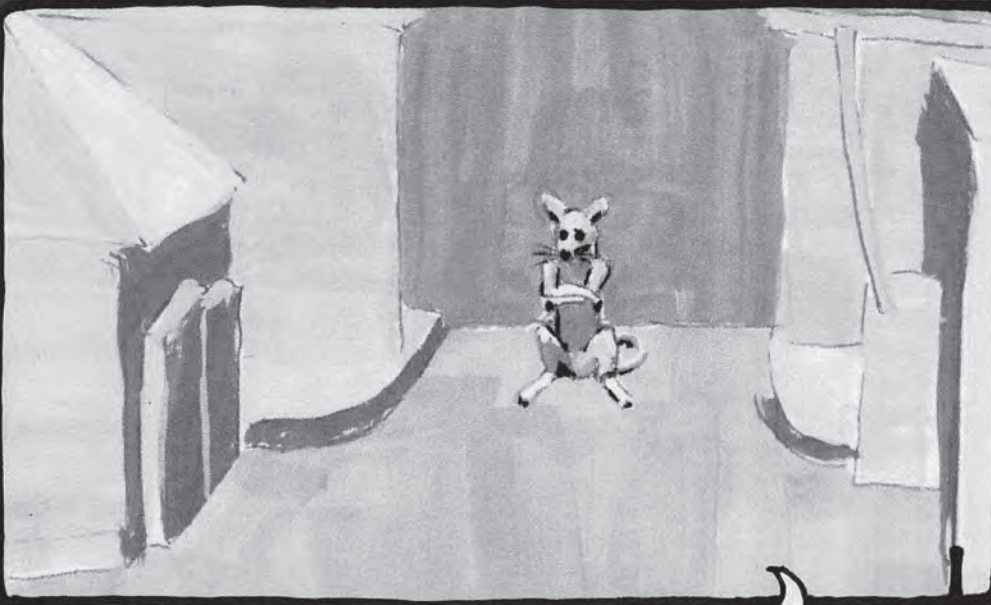


"ZDAJ SMO KJER SMO! BAGER SE NE BO TAKO HITRO UTRUDIL. RIL BO, DOKLER VSEGA NE RAZRIJE. IN POTEM BO PO NJEGOVO UREJENO! GROZA!

ZA NAS PA PRAVI, DA BOMO SVOBODNI IN DA BOMO RASTLI! RASTLI ZAKAJ? DA BOMO TAKI KOT ONI? MENI SE TO NE ZDI NAPREDOVANJE..."



"NE VEM, ČESA NAM SEDAJ TAKO MOČNO PRIMANJKUJE. ZAKAJ JE TO TAKO POTREBNO?"



"IN ZATO! LAHKO PODPISUJEMO, VENDAR PODPISALI NE BOMO NIČESAR, KAR BI NAS SPREMENILO V NIČ VEČ, KOT MALE DELAVCE ZA ČAST IN SLAVO OBLASTNIKOV."

PIKA.

Sandi Abram je magister socialne in kulturne antropologije (Univerza v Ljubljani, Oddelek za etnologijo in kulturno antropologijo). (sabram2@gmail.com)

107–113 Tomaž Furlan

Metelkova mesto

Strip Metelkova mesto govori o Metelkovi in oblasti, katerakoli že, ki sta se zmeraj dogovarjali. Včasih sta se pogovarjali bolj na silo, drugič bolj po ovinkih. Na srečo vseh se nista veliko dogovorili. Strip kaže enega od takih dialogov.

Ključne besede: Metelkova, bager, pogodba, legalno, red.

Tomaž Furlan je akademski umetnik in podjetnik. (tomaz.furlan@yahoo.com)

116–129 Neven Korda Andrič

Pogled z mojega balkona

Potrebujemo orientacijo v tem, kaj proizvaja normalnost in deluje destruktivno na drugačnost ter kaj dekonstruira normalnost in proizvaja drugačnost. Kako delovati in osmišljati (svoj) svet v pogojih neoliberalnega poblagovljenja časa, storitev, narave itd. v okolju, ki ga bistveno določajo dejavnosti kreativnih industrij in pospešen umik države, ki prodaja javno dobro in storitve. Ali lahko ugotovimo, da se v kulturni ekonomiji Metelkove zgolj podvaja nacionalni vzorec, ne razvija pa se nek avtonomni model. Pri tem je treba jasno razlikovati med neodvisno in avtonomno kulturo in spremljati vidike pojavnosti ene in druge v AKC Metelkova mesto. Temeljno vprašanje je, kako drugačen produkcijski odnos, ki je holističen na omejenem teritoriju, vključiti v vsakokratni pravni red tako, da ne bi določal pogojev drugačnega produkcijskega procesa.

Ključne besede: avtonomija, avtentičnost, neodvisnost, alternativa, subkultura.

Neven Korda Andrič je univerzitetni diplomirani sociolog, intermedijski umetnik, videast, in režiser. (kordaan@gmail.com)

130–138 Mitja Svete

Neposredna demokracija bo samonikla ali pa je ne bo

Protesti proti neoliberalnim reformam vladajoče elite, ki so potekali pozimi 2012/2013, so vzpostavili javno polje za premislek o konceptu neposredne demokracije. Pri preučevanju različnih pristopov in pojmovanj neposredne demokracije, ki so se pojavljali v protestih, nastaja potreba po jasni zamejitvi polja neposredne demokracije. Izhodišče kakršnekoli razprave o tej tematici mora biti usmerjeno v širjene temeljnih človekovih pravic, samo neposredno soodločanje pa moramo iskati in razvijati v posvetovalnih (deliberativnih) oblikah v posameznih skupnostih. AKC Metelkova mesto je primer skupnosti, ki razvija in uporablja določene elemente neposrednega soodločanja in zato je pomemben političen eksperiment ter področje raziskovanja. Metelkova mesto je samonikel eksperiment neposrednega soodločanja, ki nam kaže, da so načela neposredne demokracije dosegljiva realnost.

Ključne besede: neposredna demokracija, človekove pravice, posvetovanje, AKC Metelkova mesto, Forum.

Mitja Svete, je sociolog in zgodovinar, zaposlen v Križnem centru za otroke in mladostnike. (mitja.svete@gmail.com)

139–150 Tjaša Pureber

Proti in onkraj obstoječega

Gradnja metelkovske skupnosti v uporu

V članku raziskujemo politiko avtonomnih prostorov. Njihovo naracijo upora razumemo v kontekstu nenehnega gibanja proti dominantnemu družbenemu redu, ki že s svojim obstojem omogočajo generiranje subverzivnih praks in gradnjo odnosov, ki so radikalno drugačni od obstoječih. Avtonomne prostore obravnavamo kot

Keywords: squatting, Axt und Kelle, political nomad craft, journey(wo)men, anarchism, gift

Sandi Abram, MA in Social and Cultural Anthropology (Faculty of Arts, University of Ljubljana), currently living in Ljubljana. (sabrasm2@gmail.com)

107–113 Tomaž Furlan
Metelkova City

The comic strip deals with Metelkova City and the authorities whatever their political alignment who have been always engaged in dialogue. Occasionally, this dialogue was more stressed, and sometimes it was covered in layers of ambiguity. The discussions between the representatives of ACC Metelkova City and the authorities did not always end with a clear, precise and straightforward conclusion.

Keywords: Metelkova City, excavator, contract, legal, order

Tomaž Furlan is an academic artist and entrepreneur. (tomaz.furlan@yahoo.com)

116–129 Neven Korda Andrič
A View From My Balcony

The article identifies the differences between that which produces normality and is destructive to the otherness, and that which deconstructs the former and produces the latter in the case of Autonomous Cultural Center Metelkova City. It also delves into the question how to act upon and make (our) world meaningful under the conditions of the present neoliberal market-oriented time and services, and in the era that is essentially characterized by the creative industries and hastened withdrawal of the state from the public sphere. Is it possible in this context to recognize the cultural economy of ACC Metelkova City as merely a duplication of the socially dominant production mode that in effect prevents any autonomous model to evolve? The premise of the article is that we have

to clearly differentiate between independent culture and autonomous culture, and monitor both at ACC Metelkova City. The fundamental question is how to incorporate holistic relations of productions within a limited territory into a respective legal order that would not determine the conditions of different production processes itself.

Keywords: autonomy, authentic, independent, alternative, subculture

Neven Korda Andrič holds a BA in social sciences. He is an inter-media artist, video maker and director. (kordaan@gmail.com)

130–138 Mitja Svete

Direct Democracy Will Develop Independently, or Not Happen at All

Protests against neoliberal reforms implemented by the ruling elite, which took place in Slovenia during the winter of 2012/13, created a public space for reflection on the concept of direct democracy. In the context of very different approaches and conceptions of direct democracy that have appeared within the protest movement, the need for outlining the field of direct democracy arose as a matter of political necessity. The article argues that any discussion on this topic should be based on the perspective of broadening the sphere of basic human rights. Thus we need to pursue and develop direct co-decision-making through deliberative forms inside particular communities. ACC Metelkova City is an example of a political community that develops and applies certain elements of direct participation and represents an important political experiment, as well as object of research.

Keywords: direct democracy, human rights, deliberation, ACC Metelkova City, forum

Mitja Svete is a sociologist and historian currently employed at the Crisis Center for Children and Adolescents. (mitja.svete@gmail.com)